

---

svarama njarI text with trans explaining Vedic accents

ஸ்வரமஞ்ஜரீ

Document Information

---

Text title : svaramaJNjarI

File name : svaramanj.itx

Category : misc, sAhitya, svara, veda

Location : doc\_z\_misc\_general

Transliterated by : Avinash Sathaye sohum at ms.uky.edu

Proofread by : Avinash Sathaye sohum at ms.uky.edu

Description-comments : text + trans. on Vedic accents, grammar rules related to accents  
(by Tryambak B. Abhyankar)

Latest update : November 1, 2010

Send corrections to : sanskrit at cheerful dot c om

---

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

**Please help to maintain respect for volunteer spirit.**

---

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

---

March 17, 2025

*sanskritdocuments.org*

---

ஸ்வரமஞ்ஜரீ



ஸ்வரமஞ்ஜரீ அர்தா<sup>2</sup>த் அஷ்டவிக்கு<sup>3</sup>த்யுபேதா

॥ ஸம்ஹிதா-பத<sup>3</sup>பாட<sup>2</sup>விமர்ஸஸஹிதா வைதி<sup>3</sup>கஸ்வரபத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>தி: ॥

(லேக<sup>2</sup>க: - வே. ஸா. ஸம். கீ<sup>3</sup>ர்வாணபூ<sup>4</sup>ஷண தர்யம்ப<sup>3</sup>க ப<sup>3</sup>லவந்த அப<sup>4</sup>யங்கர, பீ<sup>3</sup>. ஏ. [ ஸம்ஸ்க்ரு<sup>3</sup>த ஆ<sup>3</sup> ] புணை )

॥ ப்ரத<sup>2</sup>மகு<sup>3</sup>ச்ச: <sup>2</sup> - ஸ்வரப்ரக்ரியாத்மக: ॥

மங்க<sup>3</sup>ளம் (Invocation:)

நாநாநாமத<sup>4</sup>ரம் லோகே லோகாநாமப<sup>4</sup>யங்கரம் ।

ஸதா<sup>3</sup>ஸிவஸ்வரூபம் தம் தர்யம்ப<sup>3</sup>கம் ப்ரணமாம்யஹம் ॥ 1 ॥

Translation :

I bow before the three-eyed God Shiva with auspicious features who has many different names and

protects the people of the worlds.

ஸ்வரமஹத்த்வம் (Importance of the accents)

ஸ்ரீர்வை ஸ்வரஸ்ச வேதா<sup>3</sup>நாமர்த<sup>2</sup>போ<sup>3</sup>த: <sup>4</sup> ஸுக<sup>2</sup>ம் ஸ்வராத் ।

ஸூத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>பாட: <sup>2</sup> ஸ்வராதே<sup>3</sup>வ ஸ்வரஜ்ஞோ லப<sup>4</sup>தே பரம் ॥ 2 ॥

Translation:

Accents are the precious features of the Vedas, it is easy to know the meaning through the accents, also the expert in the accents acquires the proper intonation of the Vedas through their use.

க்<sup>3</sup>ரந்த<sup>2</sup>ப்ரயோஜநம் (Purpose of this book.)

ஸ்வரஜ்ஞாநப்ரவேஸாய த்<sup>3</sup>விஜாநாம் வேத<sup>3</sup>பாடி<sup>2</sup>நாம் ।

தர்யம்ப<sup>3</sup>கீயாமிமாம் வக்ஷயே வைதி<sup>3</sup>கஸ்வரபத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>திம் ॥ 3 ॥

ப<sup>4</sup>க<sup>3</sup>வாந் பாணிநிர்வேத்தி ஸ்வரஸாஸ்த்ரமஹார்ணவம் ।

உ<sup>3</sup>பம் மத்க்ரு<sup>3</sup>திர்பூ<sup>4</sup>யாத் தரிதும் தம் ஸுது<sup>3</sup>ஸ்தரம் ॥ 4 ॥

ஸுஸூக்ஷ்மவிஷயஸ்யாஸ்ய ஸாஸ்த்ரீயப்ரதிபாத<sup>3</sup>நே ।  
ந ததா<sup>2</sup>ஸ்தி க்ரு<sup>1</sup>தோ யத்நோ யதா<sup>2</sup> பா<sup>3</sup>லாவபோ<sup>3</sup>த<sup>4</sup>நே ॥ 5 ॥

Translation:

I will describe my (த்ரயம்ப<sup>3</sup>கீய) system of accents to introduce the Vedic students to the science of the accents. Lord Panini knows the whole ocean of this science, let my work serve as a boat to cross this difficult ocean! (To date) no effort like this has been made to make the technical discussion of this subtle subject accessible to a layman.

ஸ்வரிதவாங்மயம் (Accented literature)

ஸம்ஹிதா: ஸர்வவேதா<sup>3</sup>நாம் ப்<sup>3</sup>ராஹ்மணம் தைத்திரீயகம் ।  
ஸாரண்யகம் ஸதபத<sup>2</sup>ம் வாங்மயம் ஸ்வரிதம் ஸ்ம்ரு<sup>1</sup>தம் ॥ 6 ॥

பி<sup>4</sup>ந்நாநி ஸ்வரசிஹ்நாநி யதி<sup>3</sup> ஸாகா<sup>2</sup>ஸு காஸுசித் ।  
ஸமாநைவாஸ்தி ஸர்வேஷாம் வேதா<sup>3</sup>நாம் ஸ்வரபத<sup>3</sup>த<sup>4</sup>தி: ॥ 7 ॥

Translation:

The list of books which use the accent-system consists of all Vedas, TaittirIya BrAhmaNa and

AraNyaka and Shatapatha. In different branches, the notational system may be varied, but the

accent system is uniformly the same!

ஸ்வரபே<sup>4</sup>தா: <sup>3</sup> (Different Accents)

உதா<sup>3</sup>த்தஸ்சாநுதா<sup>3</sup>த்தஸ்ச வஸ்துதஸ்ச த்<sup>3</sup>விதா: <sup>4</sup> ஸ்வரா: ।  
ஸ்வரித: ப்ரசயஸ்சாஸ்தே<sup>5</sup>நுதா<sup>3</sup>த்த: ஸ்தா<sup>2</sup>நபே<sup>4</sup>த<sup>3</sup>த: ॥ 8 ॥

உதா<sup>3</sup>த்தமுச்ச இத்யாஹூர்<sup>1</sup>நீச இத்யநுதா<sup>3</sup>த்தகம் ।  
ஸமாஹாரஸ்தயோர்ஜாத்யஸ்வரிதஸ்ச நிக<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>யதே ॥ 9 ॥

Translation:

They are mainly two accents UdAtta ( Acute ) and AnudAtta (Grave). Others called Svarita (Circumflex) and Prachya are in reality AnudAtta in special positions.

UdAtta is described as “high” and AnudAtta as “low”. Their combination (in one syllable) is described as JAtyasvarita (Independent Svarita ).

ஸ்வரக்ரம: (List of Accents)

அநுதா<sup>3</sup>த்த-உதா<sup>3</sup>த்தஸ்ச-ஸ்வரித: ப்ரசய: க்ரமாத் |  
உதா<sup>3</sup>த்தாதி<sup>3</sup>தரே ஸர்வே நிறதா இதி ஸம்ஸம்ரு<sup>3</sup>தா: || 10 ||

Translation:

AnudAtta, UdAtta, Svarita and Prachaya is the list of accents. All except UdAtta are known as Nihata (lowered at the end).

உதா<sup>3</sup>த்தமஹத்த்வம் (Importance of UdAtta)

உதா<sup>3</sup>த்தோ த்<sup>4</sup>ருவ ஏதேஷாமுதா<sup>3</sup>த்தாலம்பி<sup>3</sup>நோ<sup>3</sup>பரே |  
உதா<sup>3</sup>த்த ஏக ஏவாஸ்தி நிஸ்சிதஸ்ச பதே<sup>3</sup> பதே<sup>3</sup> || 11 ||

Translation:

UdAtta is central to this system, all others depend on it! Each Pada contains at most one UdAtta.

Note: Pada பத<sup>3</sup> denotes an individual word unit that the saMhitA ஸம்ஹிதா - or the continuous text) is usually broken into. Several padas join to make a pAda பாத<sup>3</sup>. Usually two pAdas make up a RichA ரு'சா, the basic unit of the sUkta ஸூக்த. The version where the padas are listed separately is known as padapAtha பத<sup>3</sup>பாட<sup>2</sup> and the accent rules for it are described below.

வேத<sup>3</sup>பே<sup>4</sup>தா<sup>3</sup>து<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>த்த: (variation of the UdAtta symbols)

உத்<sup>3</sup>ரேகி<sup>2</sup>த உதா<sup>3</sup>த்தோ<sup>3</sup>ஸ்தி மைத்ராயாம் காட<sup>2</sup>கே ததா<sup>2</sup> |  
உதே<sup>3</sup>காங்காந்வித: ஸாம்நி ரேகி<sup>2</sup>தோ<sup>3</sup>ஸ்தே<sup>4</sup> ஸதே பதே<sup>2</sup> || 12 ||

ஸாகா<sup>2</sup>யாம் தைத்திரீயாயாம்ரு<sup>3</sup>க்<sup>3</sup>வேதா<sup>3</sup>த<sup>2</sup>ர்வவேத<sup>3</sup>யோ: |  
ததா<sup>2</sup> வாஜஸநேய்யாம் ச சிஹ்நஹீந உதா<sup>3</sup>த்தக: || 13 ||

Translation:

The UdAtta is marked with a superscript bar in MaitrAyaNI and KATHaka. It has a superscript 1 in the SAmeda and in Shatapatha it is underlined. In TaittirIya, Rigveda and Atharvaveda as well as VAjasaneya, it is unmarked.

ஸ்வரசிஹ்நாநி (The accent symbols)

உதா<sup>3</sup>த்தோ<sup>3</sup>ஸிஹ்நிதோ<sup>3</sup> நியம் ப்ரசயஸ்சாப்யசிஹ்நித: |  
உத்<sup>3</sup>ரேகி<sup>2</sup>தஸ்ச ஸ்வரிதோ ரேகி<sup>2</sup>தோ<sup>3</sup>ஸ்தோ<sup>4</sup>ஸுதா<sup>3</sup>த்தக: || 14 ||

கோஸாதே<sup>3</sup>வாக<sup>3</sup>ந்தவ்யம் கிமுதா<sup>3</sup>த்தம் பதே<sup>3</sup>ஸ்கூரம் ।  
உதா<sup>3</sup>த்தே சைகதா<sup>3</sup> ஜ்ஞாதே ஜ்ஞாயந்தே ச பத<sup>3</sup>ஸ்வரா: ॥ 15 ॥

Translation:

(Except as noted above,) the UdAtta is unmarked and so is the Prachaya. The svarita has a superscripted bar and AnudAtta is underlined.

Note: This describes the main Rigveda system and others when they correspond.

In general, the notations need to be checked for individual books. Unless otherwise stated, the Rigveda system is described here.

To know which syllable

is UdAtta, you need to consult appropriate references. Once an UdAtta is recognized, the rest of accents

in a Pada are known.

Note: A syllable means a full letter consisting of a consonant combination with the trailing vowel or what constitutes a full letter அகூர.  
அநுதா<sup>3</sup>த்த: (AnudAtta)

உதா<sup>3</sup>த்தபூர்வத: ஸர்வே<sup>3</sup>நுதா<sup>3</sup>த்தா ரேகி<sup>2</sup>தா அத:<sup>4</sup> । - வைஸ்வாநர: ।

Translation:

All AnudAttas before an UdAtta are underlined.

ஸ்வரித: (Svarita)

உதா<sup>3</sup>த்தோத்தரதஸ்சாத்<sup>3</sup>யோ<sup>3</sup>நுதா<sup>3</sup>த்த: ஸ்வரிதஸ்வர: ॥ 16 ॥ - புரோஹிதம் ।

Translation:

The first AnudAtta after an UdAtta is a Svarita.

ப்ரசய: (Prachaya)

ஸ்வரிதோத்தரத: ஸர்வே<sup>3</sup>நுதா<sup>3</sup>த்தா: ப்ரசயா: ஸம்ரு<sup>3</sup>தா: । - இமம் மே க<sup>3</sup>ங்கே<sup>3</sup> யமுநே ।

Translation:

All AnudAttas (in a string) following a Svarita are known as Prachaya

ஸந்நதர: (Sannatara)

ப்ரசயோ<sup>2</sup>ந்யபதோ<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>த்தபர: ஸந்நதர: ஸம்ரு<sup>3</sup>: || 17 || - ஸரஸ்வதி ஸுது<sup>3</sup>ரி |

Translation:

A Prachaya (in one Pada) followed by an UdAtta in the next Pada is known as Sannatara.

உதா<sup>3</sup>த்த: (Recognition of UdAtta)

ப்ராய: ஸ்வரிதபூர்வஸ்தோ<sup>2</sup>நுதா<sup>3</sup>த்தோத்தரதோ<sup>2</sup>பி வா |

உதா<sup>3</sup>த்தோ<sup>2</sup>சிஹ்நிதோ நித்யம் தத்<sup>3</sup>யுக் சாநிஹதம் பத<sup>3</sup>ம் || 18 || - மீடு<sup>4</sup>ஷே |

Translation:

Generally, an unmarked syllable just before a Svarita or just after an AnudAtta is UdAtta.

The pada with an UdAtta is known as Anihata (not fully lowered).

ஜாத்ய: (Recognition of the JAtya)

நிர்<sup>3</sup>ஷ்டாத் ஸ்வரிதாத<sup>3</sup>ந்ய: ஸ்வரிதோ ஜாத்யநாமக: |

விவித<sup>4</sup>ம் சிஹ்நிதோ வேதே<sup>3</sup> ஸதை<sup>3</sup>வோதா<sup>3</sup>த்தஸத்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>: || 19 ||

ரு<sup>3</sup>க்<sup>3</sup>வேதே<sup>3</sup> தைத்திரீயாயாம் ஸ சாப்யுத்<sup>3</sup>ரேகி<sup>2</sup>த: புந: |

நீசாத் பர: பதா<sup>3</sup>தௌ<sup>3</sup> வா ஸ்வரிதோ ய: ஸ ஜாத்யக: || 20 || - வீர்யம் | ஸ்வ: |

Translation:

There is a Svarita which arises in a different manner

( i.e . without the UdAtta interaction as described above) and its is known as JAtya (Independent). It is marked differently in various Vedas and appears similar to an UdAtta (in intonation).

In Rigveda and TaittirIya, it is superscripted with a bar.

Any Svarita which appears right after a NIcha (low - or unchanged AnudAtta)

or in the beginning of a Pada (must be) a JAtya Svarita.

ஸ்வரபரிவர்தநம் (Special transformations of accents)

நித்யம் யாத்யநுதா<sup>3</sup>த்தத்த்வம் யத<sup>3</sup>ந்யோதா<sup>3</sup>த்தபூர்வத: |

ஸ்வரித: ப்ரசயஸ்சைவ யஸ்ச ஸந்நதரஸ்தத: || 21 || - நமோ ஹிரண்யபா<sup>3</sup>ஹவே |

பதயே நம: |

Translation:

A Prachaya or a Svarita which appears just before an UdAtta becomes an AnudAtta and

hence is a Sannatara.

ஸ்வரஸந்தாய: (Vowel joins across Padas)

உச்சேந பரபூ<sup>4</sup>தேந ஸந்தி<sup>4</sup>ர்நித்யமுதா<sup>3</sup>த்தக: |

ததை<sup>2</sup>வ பூர்வபூ<sup>4</sup>தேந யதி<sup>3</sup> ஜாத்யோ ந ஸம்ப<sup>4</sup>வேத் || 22 || - த்ரீணி+ஏக: = த்ரீண்யேக:  
| நாவா+இவ=நாவேவ |

Translation:

If an UdAtta or AnudAtta syllable joins with the following UdAtta (vowel), then the joined syllable becomes UdAtta.

If an UdAtta syllable joins with the following UdAtta or AnudAtta (vowel), then the joined syllable becomes UdAtta, unless it becomes a JAtya Svarita (as described below).

ஜாத்யோத்பத்தி: (Creation of the JAtya)

உதா<sup>3</sup>த்தபூர்வக: ஸந்தி<sup>4</sup>ர்யத்<sup>3</sup>யுதா<sup>3</sup>த்தாநுதா<sup>3</sup>த்தயோ: |

ஸ சாபி<sup>4</sup>ர்நிஹித-கைபர்-ப்ரஸ்லிஷ்டாத்மக ஏவ சேத் || 23 ||

உதா<sup>3</sup>த்தஸத்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஸோ ஜாத்யஸ்ததை<sup>3</sup>வோத்பத்<sup>3</sup>யதே ஸதா<sup>3</sup> |

அத்யுச்சம் தஸ்ய பூர்வார்த<sup>4</sup>ம் பரார்த<sup>4</sup>ம் ப்ரசயாத்மகம் || 24 ||

Translation:

A join as discussed above becomes a JAtya if the corresponding join is one of the three types known as Abhinihita, Kshaipra, or PrashliShTa described below . the JAtya which is thus created has the first part much higher and the second like a Prachaya and generally sounds UdAtta.

ஜாத்யபே<sup>4</sup>த: (Classes of JAtya)

ஸ ஜாத்யஸ்வரிதஸ்சாஸ்தி பே<sup>4</sup>த்<sup>3</sup>யோ<sup>5</sup>பே<sup>4</sup>த்<sup>3</sup>ய இதி த்<sup>3</sup>விதா<sup>4</sup> |

அபே<sup>4</sup>த்<sup>3</sup>ய: பத்<sup>3</sup>ஸம்பூ<sup>4</sup>தோ பே<sup>4</sup>த்<sup>3</sup>யஸ்ச த்<sup>3</sup>விபதோ<sup>3</sup>த்தி<sup>2</sup>த: || 25 || - ராஜந்ய: |  
ஸோ<sup>5</sup>காமயத |

Translation:

This JAtya is called indivisible, if it arises within a Pada, while it is divisible if it comes due to joining two Padas.

கைபர்: (Kshaipra)

உதா<sup>3</sup>த்தஸ்யாநுதா<sup>3</sup>த்தஸ்ய யதா<sup>3</sup> ஸந்தி<sup>4</sup>ர்யனாத்மக: |

கைக்ஷப்ரநாமா ததா<sup>3</sup> ஜாத்யஸ்வரித: ஸர்வதா<sup>3</sup> ப<sup>4</sup>வேத் || 26 || - த்ரி+அம்ப<sup>3</sup>கம்=த்ர்யம்ப<sup>3</sup>கம்  
|

Translation:

If an UdAtta and AnudAtta join creats YaN (the consonants y, v, r, l), then the resulting JAtya is known as Kshaipra.

ப்ரஸ்லிஷ்ட: (PrashliShTa)

ஸ ஸந்தி<sup>4</sup>ஸ்து யதா<sup>3</sup> பூ<sup>4</sup>யாத் ஹ்ரஸ்வேகாரத்<sup>3</sup>வயோத்தி<sup>2</sup>த: |

ப்ரஸ்லிஷ்டஸம்ஜ்ருகோ ஜாத்ய: ஸாகல்யமததோ ப<sup>4</sup>வேத் || 27 || - தி<sup>3</sup>வி+இவ =  
தி<sup>3</sup>வீவ |

Translation:

If the join comes from two short i, then according to ShAkalya, it is called PrashliShTa.

அபி<sup>4</sup>நிஹித: (Abhinihita)

ஏ-அ-ஸ்வராத்தமக: ஸ்யாச்சேத் ஸந்தி:<sup>4</sup> ஸோ<sup>5</sup>வக்<sup>3</sup>ரஹாந்வித: |

ததா<sup>3</sup>பி<sup>4</sup>நிஹிதோ நாம ஜாத்யஸ்வரித உச்சயதே || 28 ||

- யே+அந்தரிக்கேஷ = யேம்<sup>5</sup>தரிக்கேஷ | ய:+அஸ்மாந்=யோ<sup>5</sup>ஸ்மாந் |

Translation:

If the join is a combination of e and a resulting in an Avagraha, then it is known as Abhinihita.

கம்ப: (Kampa)

ஜாத்யஸ்ச கம்பதே நித்யம் ஜாத்யோச்சௌ பரதோ யதி<sup>3</sup> |

ஜாத்யஸ்சேதத்<sup>3</sup> ஹ்ரஸ்வவ்ரஹ்ரந்தஸ்தந்மத்<sup>4</sup>யைகாங்கமாஸிகே<sup>2</sup>த் || 29 || - அப்ஸ்வ  
kப் ந்த: |

ஜாத்யஸ்சேத்<sup>3</sup> தீ<sup>3</sup>ர்<sup>4</sup>க்<sup>4</sup>வ்ரஹ்ரந்தஸ்தந்மத்<sup>4</sup>யே த்ர்யங்கமாஸிகே<sup>2</sup>த் |

உத்<sup>3</sup>தோ<sup>4</sup>ரேகி<sup>2</sup>தம் கார்யம் ஸதை<sup>3</sup>தச்சாக்ரு<sup>3</sup>தித்<sup>3</sup>வயம் || 30 || - ஓக்<sup>3</sup>யேKப் ஸோமம்  
|

கம்போ விலிக்<sup>2</sup>யதே சைவம்ரு<sup>3</sup>க்<sup>3</sup>வேதா<sup>3</sup>த்<sup>2</sup>ர்<sup>2</sup>வவேத<sup>3</sup>யோ: |

விவித<sup>4</sup>ம் சிஹ்ந்யதே<sup>5</sup>ந்யத்ர தத்ரதத்ராவலோகயேத் || 31 ||

ஸாகா<sup>2</sup>யாம் தைத்திரீயாயாம் ஜாத்யோ ஜாத்யாத்பரோ யதி<sup>3</sup> |



அதோ<sup>4</sup>ரேக<sup>2</sup>ம் தயோர்மத்<sup>4</sup>யே நித்யமேகாங்கமாவிசே<sup>2</sup>த் || 32 || - வீர்யம் 1 வ்யப<sup>4</sup>ஜத்  
|

Translation:

Any JAtya followed by another JAtya or UdAtta vibrates or acquires a Kampa.

If the JAtya is a short vowel, then insert a number 1 between them (it and the following JAtya or UdAtta) and in case it is long, insert the number 3. These numbers are to be marked with the superscript bar as well as the underline . In Rigveda and Atharvaveda, Kampa is denoted thus . For variations in other books, look therein . In TaittirIya, an underlined

1 is written between two JAtya Svaritas.

ஸ்வரிதோ த்<sup>3</sup>விவித:<sup>4</sup> (Svarita Types)

ஏவம் ச ஸ்வரிதஸ்சாஸ்தே ஸுத்<sup>3</sup>தோ<sup>4</sup> ஜாத்ய இதி த்<sup>3</sup>விதா<sup>4</sup> |

உதா<sup>3</sup>த்தாச்ச பர: ஸுத்<sup>3</sup>த:<sup>4</sup> ஸ்வரூபேணுதா<sup>3</sup>த்தக: || 33 || - மாநோ<sup>5</sup>வதீ:<sup>4</sup> |

ஸ்வரிதத்வம் சலம் தஸ்ய பூர்வோதா<sup>3</sup>த்தவஸம் யத: |

நீசத்வம் ச புநர்க்<sup>3</sup>ச்சே<sup>2</sup>த் பரதஸ்சேது<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>த்தக: || 34 || - மாநோ கோ<sup>3</sup>ஷு |

Translation:

Svarita is classified as Shuddha (Pure or deperdent) or JAtya (Independent).

The Pure or dependent Svarita is naturally an AnudAtta occuring after an UdAtta.

Its property of being a Svarita is thus unstable since it depends on the prior UdAtta.

Moreover,

it becomes NIcha (AnudAtta) if it is further followed by an UdAtta.

ஜாத்யஸ்வரித: (Independent Svarita)

நீசாத்பர: பதா<sup>3</sup>தௌ<sup>3</sup> வா ஸ்வரூபேணோ<sup>4</sup>யாத்மக: |

ஸ்வயம் ச ஸ்வரிதோ ஜாத்ய உச்சதுஸ்யஸ்ச கம்பவாந் || 35 || - ராஜந்ய: | க்வ |

Translation:

The JAtya Svarita is naturally created (as described) in the beginning of a Pada or after a NIcha (AnudAtta), is similar to an UdAtta in sound and has Kampa (following it).

உதா<sup>3</sup>த்தப்ரசயயோர்விஸேஷ: (Distinguishing UdAtta and Prachaya)

உதா<sup>3</sup>த்த: ஸ்வரிதாத்தூர்வ: ப்ரசய: ஸ்வரிதாத்தபர: |

ப்ரசயோ யாதி நீசத்வம் பரதஸ்சேது<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>த்தக: || 36 || - நமஸ்தே | த்<sup>4</sup>ரு'தவ்ரதோ  
வருண: |

Translation:

UdAtta occurs before a Svarita, while Prachaya occurs after it . Prachaya followed by  
an UdAtta becomes NIcha.

ஸ்வரோச்சார: (Pronunciation)

உதா<sup>3</sup>த்தஸ்சாநுதா<sup>3</sup>த்தஸ்ச ஸ்வரிதஸ்ச த்ரய: ஸ்வரா: |

உச்சைநீசைஸ்ததா<sup>2</sup> திர்யக் த உச்சயந்தே<sup>5</sup>க்ஷராஸ்யா: || 37 ||

ஸ்வராநுச்சாரயேத் ஸ்பஷ்டம் நாதிரூ<sup>3</sup>ரம் ச தாந் நயேத் |

ஸ்வரோச்சார: கத<sup>2</sup>ம் கார்ய: ஸ்ரோதவ்யம் தத்<sup>3</sup>கு<sup>3</sup>ரோர்முகா<sup>2</sup>த் || 38 ||

Translation:

The three accents UdAtta, AnudAtta and Svarita can be (roughly) described as High, Low  
and

Across (High-low) and are attached to the whole syllables.

The accents should be clearly enunciated and should not be stretched too much (should not  
be made too high or too low). The actual method must be learned from the Guru directly!

|| ஸ்வரமஞ்ஜர்யாம் த்<sup>3</sup>விதீயகு<sup>3</sup>ச்ச: <sup>2</sup> ||

க்ரியாபத<sup>3</sup>ஸ்வரா:-

ஆதௌ<sup>3</sup> வாக்யஸ்ய பாத<sup>3</sup>ஸ்ய க்ரியாபத<sup>3</sup>முதா<sup>3</sup>த்தகம் |

மத<sup>4</sup>யே ஸஹேதுகம் ஹந்தசநேத்<sup>3</sup>தி<sup>4</sup>குவித<sup>3</sup>ந்விதம் || 39 ||

யஸ்மாதா<sup>3</sup>மந்த்ரிதம் வாக்யே நாந்த்ர<sup>4</sup>விதுமர்ஹதி |

உச்சம் க்ரியாபத<sup>3</sup>ம் வாக்யாதி<sup>3</sup>ஸ்த<sup>2</sup>ஸம்போ<sup>3</sup>த<sup>4</sup>நாத்பரம் || 40 || - அக்<sup>3</sup>நே நய |

நிருதா<sup>3</sup>த்தமநாதி<sup>3</sup>ஸ்த<sup>2</sup>ம் முக்<sup>2</sup>யவாக்யக்ரியாபத<sup>3</sup>ம் |

உபஸர்க: <sup>3</sup>பத<sup>3</sup>ம் பி<sup>4</sup>ந்நம் சோபஸர்க<sup>3</sup> உதா<sup>3</sup>த்தக: || 41 || த்ரயம்ப<sup>3</sup>கம் யஜாமஹே |

இத<sup>3</sup>ம் விஷ்ணுர்விசக்ரமே |

உதா<sup>3</sup>த்தகம் ஸதை<sup>3</sup>வாஸ்தே கௌ<sup>3</sup>ணவாக்யக்ரியாபத<sup>3</sup>ம் |

க்ரியாபத<sup>3</sup>பதா<sup>3</sup>ங்க<sup>3</sup>ஸ்சேது<sup>3</sup>பஸர்கோ<sup>3</sup>நுதா<sup>3</sup>த்தக: || 42 || - ய ஈஸே அஸ்ய | யதோ

விஷ்ணுர்விசக்ரமே |

யதி<sup>3</sup> தெளலநிகோக்திஸ்சேதா<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>யவாக்யக்ரியாபத<sup>3</sup>ம் |

உதா<sup>3</sup>த்தகம் ப<sup>4</sup>வேத்<sup>3</sup>யஸ்மாத்தத்<sup>3</sup>வாக்யம் கௌ<sup>3</sup>ணமுச்சயதே || 43 ||

உதா<sup>3</sup> | அஜோஹ்யேகோஜுஷமாணே<sup>5</sup>து ஸேதே ஜஹாத்யநாம்  
பு<sup>4</sup>க்தபோ<sup>4</sup>கா<sup>3</sup>பு<sup>4</sup>ஜோ<sup>5</sup>நய: ||

தயோரநய: பிப்பலம் ஸ்வாத்<sup>3</sup>வத்தி ||

யத்<sup>3</sup>யேககர்த்ரு<sup>3</sup>கா: ஸந்தி வாக்யே ச ப<sup>3</sup>ஹூலா: க்ரியா: |

விநாத்<sup>3</sup>யாமுச்சகா: ஸேஷாஸ்தாபு<sup>4</sup>யோ வாக்யம் நவம் யத: || 44 || தரணிரிஜ்ஜயதி  
க்ஷேதி புஷ்யதி |

Translation:

ஸம்போ<sup>3</sup>த<sup>4</sup>நஸ்வரா:-

ஸம்போ<sup>3</sup>த<sup>4</sup>நமநாதி<sup>3</sup>ஸ்த<sup>2</sup>ம் நிறுதம் சேத<sup>3</sup>ஹேதுகம் |

வாக்யாரம்பே<sup>4</sup> ச பாதா<sup>3</sup>தௌ<sup>3</sup> த்வாத்<sup>3</sup>யவரண உதா<sup>3</sup>த்தகம் || 45 || - நமஸ்தே ருத்<sup>3</sup>ர  
| ப்ரஜாபதே ந த்வதே<sup>3</sup>தாந்யந்யோ |

வாக்யாரம்பு<sup>4</sup>ஸ்தி<sup>2</sup>தாநேகஸம்பு<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>ய உதா<sup>3</sup>த்தகா: |

ப்ராயோ<sup>5</sup>நுதா<sup>3</sup>த்தகம் வித்<sup>3</sup>யாத் ஸம்போ<sup>3</sup>த<sup>4</sup>நவிஸேஷணம் || 46 || - த்<sup>3</sup>ராபேஅந்த<sup>4</sup>ஸஸ்பதே  
த<sup>3</sup>நித்<sup>3</sup>ரத் | ப்ரு<sup>3</sup>தி<sup>2</sup>வி மாத: |

Translation:

ஸமாஸஸ்வரா:-

ப்ரதா<sup>4</sup>நம் யத்பத்<sup>3</sup>ம் சாஸ்தே ஸமாஸே தது<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>த்தகம் |

பத்<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>வயம் ப்ரதா<sup>4</sup>நம் சேத் பத்<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>வயமுதா<sup>3</sup>த்தகம் || 47 ||

உதா<sup>3</sup>த்தகம் பத்<sup>3</sup>ம் சாந்த்யம் ப்ராயஸ்தத்புருஷாதி<sup>3</sup>ஷு | - இந்த்<sup>3</sup>ர-ஸத்ரு: |

ஆம்ரேடி<sup>3</sup>தஸமாஸே ச பத்<sup>3</sup>மாத்<sup>3</sup>யமுதா<sup>3</sup>த்தகம் || 48 || த்<sup>3</sup>யவித்<sup>3</sup>யவி |

ப<sup>3</sup>ஹூவ்<sup>4</sup>ஹிஸமாஸ்ய பூர்வம் பத்<sup>3</sup>முதா<sup>3</sup>த்தகம் |

புரு-த்<sup>3</sup>வி-த்ரி-ஸூ-நஞ்-துவ்யந்விதஸ்யாந்த்யமுதா<sup>3</sup>த்தகம் || 49 || - வஜ்ரபா<sup>3</sup>ஹூ: |

இந்த்<sup>3</sup>ரஸத்ரு: | த்ரிநாபி<sup>4</sup> |

Translation:

dவ்யு தா<sup>3</sup>த்தகா:-

ப்ராயேண தே<sup>3</sup>வதாத்<sup>3</sup>வந்த்<sup>3</sup>வே பத்<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>வயமுதா<sup>3</sup>த்தகம் | - த்<sup>3</sup>யாவாப்ரு<sup>3</sup>தி<sup>2</sup>வீ |

பரந்து சாவ்யயத்<sup>3</sup>வந்த்<sup>3</sup>வே பூர்வம் பத்<sup>3</sup>முதா<sup>3</sup>த்தகம் || 50 || - ஸாயம்ப்ராத: |

யதி<sup>3</sup> ஷஷ்ட<sup>2</sup>விபு<sup>4</sup>க்த்யங்க<sup>3</sup>ம் ஸமாஸப்ரத<sup>2</sup>மம் பத்<sup>3</sup>ம் |

உதா<sup>3</sup>த்தகம் ததா<sup>3</sup> பூ<sup>4</sup>யாத் தத்ஸமாஸபத்<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>வயம் || 51 || - ப்ரு<sup>3</sup>ஹஸ்பதி: | ஸூந:

ஸேப: | ப்<sup>3</sup>ரஹ்மணஸ்பதி: |

தவை-ப்ரத்யயுகூப்து<sup>3</sup>ஸ்யாதி<sup>3</sup>ஸ்சாந்த உதா<sup>3</sup>த்தக: | - ஏதவை |  
நராஸம்ஸோ dவ்ய தா<sup>3</sup>த்த: ஸ்யாத்தத்<sup>3</sup>வதே<sup>3</sup>வ ஸசீபதி: || 52 || - ஸசீபதி: |

Translation:

உபஸர்க்<sup>3</sup>ஸ்வரா:-

விம்ஸதேருபஸர்கா<sup>3</sup>ணமுச்சா ஏகாகூரா நவ |

அந்தோதா<sup>3</sup>த: ஸம்ரு<sup>3</sup>தோ<sup>3</sup>ஸீ<sup>4</sup>தி த<sup>3</sup>ஸாந்யே சாத்<sup>3</sup>யுதா<sup>3</sup>த்தகா: || 53 ||

Translation:

ஸர்வதா<sup>3</sup>நுதா<sup>3</sup>த்தகா:-

ஸம்போ<sup>3</sup>த<sup>4</sup>நம் ததா<sup>2</sup> நித்யம் முக்<sup>2</sup>யவாக்யக்ரியாபத<sup>3</sup>ம் |

யதா<sup>3</sup> ந வாக்யபாதா<sup>3</sup>தௌ<sup>3</sup> ததா<sup>3</sup> தந்நிருதா<sup>3</sup>த்தகம் || 54 || - இமம் மே க<sup>3</sup>ங்கே<sup>3</sup>  
யமுநே | க<sup>3</sup>ணபதிம் ஹவாமஹே |

ஸர்வநாம்நாம் ச ரூபாணி யாநி வைகல்பிகாநி து |

ஈம்-ஸீம்-யதா<sup>2</sup> ச வாக்யாந்தே நிபாதா நிருதா<sup>3</sup>த்தகா: || 54 அ || - யா த இஷு: |  
விஸோ யதா<sup>2</sup> |

உதா<sup>3</sup>த்தகா நிபாதேஷு நூநம் ஹ்யேவம் கிலாத<sup>3</sup>ய: |

நு-ஸு-ஹீதி பதே<sup>3</sup>ப்யஸ்ச கம் ஸப்<sup>3</sup>தோ<sup>3</sup> நிறுத: பர: || 55 ||

அஸ்யேதி ப்ரத<sup>2</sup>மாதே<sup>3</sup>ஸ உதா<sup>3</sup>த்தம் ஸம்ர்யதே பத<sup>3</sup>ம் |

அந்வாதே<sup>3</sup>ஸே<sup>3</sup>நுதா<sup>3</sup>த்தம் தத்<sup>3</sup>யதி<sup>3</sup> சேத்<sup>3</sup>வாக்யமத்<sup>4</sup>யக<sup>3</sup>ம் || 56 || - ய ஈஸே அஸ்ய  
த்<sup>3</sup>விபத: | அதோ<sup>2</sup> யே அஸ்ய ஸத்வாந: |

Translation:

|| ஸ்வரமஞ்ஜர்யாம் த்ரு<sup>3</sup>தீயோ கு<sup>3</sup>ச்ச: | இதரவேத்<sup>3</sup>ஸ்வரா: ||

மைத்ராயணீகா<sup>2</sup>கஸ்வரா:-

மைத்ராயணீகா<sup>2</sup>கயோருதா<sup>3</sup>த்தஸ்தூர்த<sup>4</sup>வரேகி<sup>2</sup>த: |

உதா<sup>3</sup>த்தே சைகதா<sup>3</sup> ஜ்ஞாதே ஜ்ஞாயந்த இதரஸ்வரா: || 57 ||

தே தே<sup>3</sup>வா ராத்ரிமஸ்ரு<sup>3</sup>ஜந்த | (தே தே<sup>3</sup>வா ராத்ரிமஸ்ரு<sup>3</sup>ஜந்த |)

அதோ<sup>4</sup>ஸ்த<sup>4</sup>வக்ரிதோ ஜாத்யோ<sup>3</sup>நுதா<sup>3</sup>த்த: பரதோ யதி<sup>3</sup> |

அசிஹ்நிதஸ்தர்யங்கபூர்வ: பரதஸ்சேது<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>த்தக: || 58 ||

அதோ<sup>4</sup>பி<sup>3</sup>ந்து<sup>3</sup>யுதஸ்சாஸ்தே கா<sup>2</sup>கே ஸ்வரித: புந: |

அத:<sup>4</sup>கீலாங்கிதோ ஜாத்ய: பரதஸ்சேது<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>த்தக: || 59 ||

Translation:

ஸதபத<sup>2</sup>ஸ்வரா:-

நூநம் ஸதபதே<sup>2</sup> பூ<sup>4</sup>யாத் கேவலோதா<sup>3</sup>த்தத<sup>3</sup>ர்ஸநம் ।

உதா<sup>3</sup>த்த: ஸ்யாத<sup>3</sup>தோ<sup>4</sup>ரேகா<sup>2</sup>ங்கித: ஸதபதே<sup>2</sup> ஸதா<sup>3</sup> ॥ 60 ॥ - அத<sup>2</sup> த்ரு<sup>2</sup>ண:  
பரிஸ்த்ரு<sup>2</sup>ணதி ।

க்ரமேண சேத்<sup>3</sup> ப<sup>3</sup>ஹூதா<sup>3</sup>த்தாஸ்தேஷாமந்த்யஸ்து சிஹ்ந்யதே ।

உதா<sup>3</sup>த்தசிஹ்நமாப்நோதி வர்ணோ ஜாத்யபரோ<sup>5</sup>பி ச ॥ 61 ॥ - ஸ தபோ<sup>5</sup>தப்யத ।  
மநுஷ்ய: ।

Translation:

ஸாமவேத<sup>3</sup>ஸ்வரா:-

ஸாமவேதே<sup>3</sup> ஸ்வரா: ஸர்வே வர்ணோபர்யங்கத<sup>3</sup>ர்ஸிதா: ।

ஏகாங்கசிஹ்நிதோ வர்ண: ஸாமவேத<sup>3</sup> உதா<sup>3</sup>த்தக: ॥ 62 ॥

தர்யங்காங்கிதோ<sup>5</sup>நுதா<sup>3</sup>த்தஸ்ச ஸ்வரிதோ dவ்ய ங்கசிஹ்நித: ।

dவ்ய ங்காங்கித உதா<sup>3</sup>த்தோ<sup>5</sup>பி பரத: ஸ்வரிதோ ந சேத் ॥ 63 ॥

dவ்யு தா<sup>3</sup>த்தபூர்வ: ஸ்வரிதோ ரகார<sup>d</sup>வ்ய ங்கசிஹ்நித: ।

ஏகாங்க்யுக்தயோரா<sup>3</sup>யஸ்சிஹ்நஹீநோ த்<sup>3</sup>விதீயக: ॥ 64 ॥

யதி<sup>3</sup> த்<sup>3</sup>வா<sup>4</sup>யாமுதா<sup>3</sup>த்தா<sup>4</sup>யாமநுதா<sup>3</sup>த்த: பரஸ்ததா<sup>3</sup> ।

உகார<sup>d</sup>வ்ய ங்க்யுக்சா<sup>3</sup>யோ த்<sup>3</sup>விதீய: ஸ்யாத<sup>3</sup>சிஹ்நித: ॥ 65 ॥

ஜாத்யஸ்வரித ஏவாபி ரகார<sup>d</sup>வ்ய ங்கசிஹ்நித: ।

ஜாத்யா<sup>3</sup>த்பூர்வோ<sup>5</sup>நுதா<sup>3</sup>த்தஸ்து ககாரதர்யங்கசிஹ்நித: ॥ 66 ॥

தர்யங்கோத்தரோ dவ்ய ங்க்யுக்தோ ஜாத்ய உச்சபரோ யதி<sup>3</sup> ।

ப்ரசயோ<sup>5</sup>சிஹ்நிதஸ்சாஸ்தே ஸாமவேதே<sup>3</sup>பி ஸர்வதா<sup>3</sup> ॥ 67 ॥

Translation:

॥ சது<sup>2</sup>ர்தோ<sup>2</sup> கு<sup>3</sup>ச்ச:<sup>2</sup> । ஸம்ஹிதாபத<sup>3</sup>பா<sup>2</sup>விமர்ஸ: ॥

பத<sup>3</sup>பா<sup>2</sup>:<sup>2</sup> (On PadapAtha)

பாதோ<sup>3</sup> மாநம் ஸம்ஹிதாயாம் பத<sup>3</sup>ம் மாநம் பதே<sup>3</sup>ஷு ச ।

ஏகதர்யங்காத்மக: கம்ப: பத<sup>3</sup>பா<sup>2</sup>டே<sup>2</sup> ந சாஸ்த்யத: ॥ 68 ॥

Translation:

The unit in the SaMhitA (continuous text) is PaDa, while it is Pada in the PadapAtha.

The Kampa with the numbers 1,3 does not exist in the PadapAtha, because of this.

ஸம்ஹிதாபாடா<sup>2</sup>த் பத<sup>3</sup>பாட:<sup>2</sup> (Conversion to PadapAtha)

அதோ<sup>4</sup>ரேகா<sup>2</sup>ங்கிதாந் குர்யாத் ஸ்வரிதாந் ப்ரசயாநபி |

தத: பதா<sup>3</sup>நி விக்<sup>3</sup>ரு<sup>2</sup>ஹ்ய ஸர்வாணி ச ப்ரு<sup>2</sup>த<sup>2</sup>க் விகே<sup>2</sup>த் || 69 ||

உதா<sup>3</sup>த்தம் ச த்<sup>4</sup>ருவம் க்ரு<sup>2</sup>த்வா விகே<sup>2</sup>த் ப்ரதிபத<sup>3</sup>ம் ஸ்வராந் |

யதி<sup>3</sup> கர்ச்சித்தத்ர ஜாத்யஸ்தம் யதை<sup>2</sup>வ ததா<sup>2</sup> விகே<sup>2</sup>த் || 70 ||

சா<sup>2</sup>ந்த<sup>3</sup>ஸம் யத<sup>3</sup>ஸூத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>ம் ஸ்யாத் ஸூத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>ம் க்ரு<sup>2</sup>த்வா து தல்விகே<sup>2</sup>த் |

வைஸிஷ்ட்யாநி ச ஸர்வாணி பத<sup>3</sup>பாட<sup>2</sup>ஸ்ய த<sup>3</sup>ர்ஸயேத் || 71 || - (ஸம் |) ஸ்ருத்<sup>4</sup> (ப |)

ஸ்ருதி<sup>4</sup>

Translation:

To convert to PadapAtha from SaMhitA, put underlines under the Prachaya and the Svarita.

Then break up the Padas and write them separately . Each Pada should be written and marked

using the central UdAtta . If some JAtya occurs, it should be marked as such . If anything is

metrically incorrect, it should be restored properly and written down . The various special features and terms of the PadapAtha should be then added.

பத<sup>3</sup>பாடா<sup>2</sup>த் ஸம்ஹிதாபாட:<sup>2</sup> (Conversion to SaMhitA)

வைஸிஷ்ட்யாநி ச ஸர்வாணி பத<sup>3</sup>பாட<sup>2</sup>ஸ்ய லோபயேத் |

அதோ<sup>4</sup>ரேகா<sup>2</sup>ங்கிதாந் குர்யாத் ஸ்வரிதாந் ப்ரசயாம்ஸ்ததா<sup>2</sup> || 72 ||

குர்யாச்ச பத<sup>3</sup>ஸம்யோக<sup>3</sup>ம் ஸந்தி<sup>4</sup>ஸாஸ்த்ராநுஸாரத: |

உதா<sup>3</sup>த்தகாந் த்<sup>4</sup>ருவம் க்ரு<sup>2</sup>த்வா ரசயேத் ஸ்வரபத்<sup>3</sup>த<sup>4</sup>திம் || 73 ||

ஏகத்ர்யங்காத்மகம் கம்பம் யோக்<sup>3</sup>யஸ்தா<sup>2</sup>நே ஸமாஸிகே<sup>2</sup>த் |

ச<sup>2</sup>ந்நோ<sup>3</sup>யோக்<sup>3</sup>யம் ஹர்ஸ்வத<sup>3</sup>ர்கா<sup>4</sup>தி<sup>3</sup>கம் ஸர்வம் ப்ரகல்பயேத் || 74 ||

Translation:

The special features and terms of the PadapAtha should be dropped . The Svarita and Prachaya

should be underlined and then the Padas should be joined according to the Sandhi Rules .

By

paying attention to the central UdAttas, the whole marking system of the accents should be created . The Kampa marks should be introduced and the short or long vowels adjusted to the meters.

॥ பஞ்சமோ கு<sup>3</sup>ச்ச:² ॥ பத<sup>3</sup>பா<sup>2</sup>யவையிஷ்ட்யாநி ॥

ஸமாஸவிசார:-

ஸப்<sup>3</sup>த<sup>3</sup>ம் ஸாமாஸிகம் வித்யாந்நித்யமேகபதா<sup>3</sup>த்மகம் ।

அவக்<sup>3</sup>ரஹாந்விதம் குர்யாத் ஸமாஸஸ்ய ச விக்<sup>3</sup>ரஹம் ॥ 75 ॥ - ப<sup>3</sup>ஜ்ர<sup>3</sup>பா<sup>3</sup>ஹு: ।

நைவ த்<sup>3</sup>வந்<sup>3</sup>வஸமாஸஸ்ய விக்<sup>3</sup>ரஹ: க்ரியதே கதா<sup>3</sup> ।

இவேந ச ஸமாளோ ஹி ஸ ஸப்<sup>3</sup>த<sup>3</sup>ச்ச விக்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஹ்யதே ॥ 76 ॥ - மித்ராவுருணௌ ।

வத்ஸம்<sup>3</sup>இவ ।

நிஷேத<sup>4</sup>கம் சாக்ஷரம் அ ந கதா<sup>3</sup>பி வியுஜ்யதே ।

ப்ரக்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஹ்யாந்தஸமாஸஸ்ய விக்<sup>3</sup>ரஹேச்சேத்யநந்தரம் ॥ 77 ॥ - அஹஸ்த: ।

ஸுதா<sup>3</sup>நா இதி ஸு<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>நா ।

Translation:

ப்ரக்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஹ்யவிசார:-

ஈ-ஊ-ஏ சாஸ்தி ப்ரக்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஹ்யோ நித்யம் த்<sup>3</sup>விவசநஸ்ய ச ।

ஏகாராந்தம் த்<sup>3</sup>விவசநம் மத்யமோத்தமயோஸ்ததா<sup>2</sup> ॥ 78 ॥ - ஹா<sup>3</sup> இதி । மமாதே  
இதி ।

அஸ்மே-யுஷ்டமே-அமீ-த்வே ச ப்ரக்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஹ்யா: ஸர்வநாமஸு ।

ப்ரக்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>ஹ்யாந்தாந் ஸதா<sup>3</sup>ஸப்<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>ந் இதி ஸப்<sup>3</sup>தே<sup>3</sup>ந த்<sup>3</sup>ர்ஸயேத் ॥ 79 ॥ - அஸ்மே இதி  
। த்வே இதி ।

ஓகாராந்தா ச ஸம்பு<sup>3</sup>த்<sup>3</sup>தி<sup>4</sup>ரோகாராந்தோ நிபாதக: ।

ரேபா<sup>2</sup>த்மகவிஸர்க்<sup>3</sup>ச்சேதி<sup>3</sup>ஸப்<sup>3</sup>தே<sup>3</sup>ந யுஜ்யதே ॥ 80 ॥ - காரோ இதி । உஷோ இதி  
। புநரிதி । அகரித்யக ।

ஸாநுஸ்வாரஸ்ச த்<sup>3</sup>ர்க<sup>4</sup>ஸ்ச இத்யுக்தோ நிபாத உ ।

பத<sup>3</sup>பா<sup>2</sup>ய இத்யுக் ஸப்<sup>3</sup>த<sup>3</sup> ஏகபதா<sup>3</sup>த்மக: ॥ 81 ॥ - ஊம் இதி । ரோத்<sup>3</sup>ஸீ இதி ।

Translation:

ப்ரத்யயவிசார:-

ப்ரத்யயாஸ்த்ரா-தர-தமா மத்-வத்-ப்4யாம்-ப்4ய:-ஸூ-பி4ஸ்ததா<sup>2</sup> |

விக்<sup>3</sup>ரு<sup>2</sup>ஹ்யந்தே யதி<sup>3</sup> ஸ்யாச்சேத்<sup>3</sup> மூலரூபம் யதா<sup>2</sup>தத<sup>2</sup>ம் || 82 || - புருஷஸ்த்ரா |  
கோ<sup>3</sup>மதீ: | ரஸ்மி<sup>3</sup>பி:4

அவக்<sup>3</sup>ரஹ: ஸதா<sup>3</sup>மத்<sup>4</sup>யே தா<sup>4</sup>துரூபோ-பஸர்க<sup>3</sup>யோ: |

நஹி-நக்<sup>3</sup>யாதீய: ஸப்<sup>3</sup>தா<sup>3</sup> நித்யமேகபதா<sup>3</sup>த்மக: || 83 || - வி<sup>3</sup>ஸ்தி<sup>2</sup>த: | நஹி | நகி: |

Translation:

தைத்திரீயவிஸேஷா:-

விஸேஷா: பத<sup>3</sup>பா<sup>2</sup>யாஸ்தைத்திரீயா அத<sup>4</sup>ஸ்தநா: |

முக<sup>2</sup>யக்ரியோபஸர்கா<sup>3</sup>ணம் நேதி<sup>3</sup>ஷ்ட இதிஸப்<sup>3</sup>த<sup>3</sup>பா<sup>4</sup>க்<sup>3</sup> || 84 || - அபி<sup>4</sup> | ஸமிதி |  
நமந்து |

யாநி விக்<sup>3</sup>ரஹயோக்<sup>3</sup>யாநி ஸம்ஹிதாயாம் பதா<sup>3</sup>நி ச |

அவக்<sup>3</sup>ரஹாந்விதஸ்தேஷாம் விக்<sup>3</sup>ரஹஸ்சேத்யநந்தரம் || 85 || - மஹேந்த்<sup>3</sup>ர இதி  
மஹா<sup>3</sup>இந்த்<sup>3</sup>ர: | வர்மபி<sup>4</sup>ரிதி வர்ம<sup>3</sup>பி:4 |

அவக்<sup>3</sup>ரஹாத் பரம் ஸப்<sup>3</sup>த<sup>3</sup>ம் பி<sup>4</sup>ந்நம் மத்வா ஸ்வரம் விகே<sup>2</sup>த் |

இவ-ஸப்<sup>3</sup>த:3 பத<sup>3</sup>ம் பி<sup>4</sup>ந்நம் த்<sup>3</sup>வந்த்<sup>3</sup>வஸ்யாபி ச விக்<sup>3</sup>ரஹ: || 86 || - அநுமத்யா  
இத்யநு<sup>3</sup>மத்யை |

Translation:

|| ஷஷ்டோ<sup>2</sup> கு<sup>3</sup>ச்ச:2 | வேதா<sup>3</sup>ர்த்<sup>2</sup>விசார: ||

:-

பதா<sup>3</sup>நி பூர்வம் ஜாநீயாத் பத<sup>3</sup>ஸ்வரமநந்தரம் |

உபஸர்கா<sup>3</sup>ந் க்ரியாஸப்<sup>3</sup>தை:3 ஸம்யோஜ்யார்த்<sup>2</sup>ம் ப்ரத<sup>3</sup>ர்ஸயேத் || 87 ||

அர்த்<sup>2</sup>-ஸ்தா<sup>2</sup>நவஸாந்நித்யம் ஸப்<sup>3</sup>தா<sup>3</sup>நாமுச்சநீசதா |

உதா<sup>3</sup>த்தாநுகு<sup>3</sup>ணஸ்சார்தோ<sup>2</sup> த்<sup>3</sup>ர்ஸநீய இதி ஸ்தி<sup>2</sup>தி: || 88 ||

ஸ்தா<sup>2</sup>நார்த்<sup>2</sup>யோரபே<sup>4</sup>தே<sup>3</sup> து ஸப்<sup>3</sup>த<sup>3</sup>ஸ்ய ஸத்<sup>3</sup>ரு<sup>3</sup>: ஸ்வர: |

யதா<sup>3</sup> ந தம் ஸ்வரம் பஸ்யேத<sup>3</sup>ந்யதா<sup>2</sup>ர்த்<sup>2</sup>ம் ததா<sup>3</sup> நயேத் || 89 ||

ஏவம் பதே<sup>3</sup> ஸமாஸே வா யத்ரோதா<sup>3</sup>த்தோ வ்யவஸ்தி<sup>2</sup>த: |

தாத்பர்யம் தத்ர ஸப்<sup>3</sup>த<sup>3</sup>ஸ்ய ஸ்தா<sup>2</sup>பயேதி<sup>3</sup>தி நிர்ணய: || 90 ||

அந்த<sup>4</sup>காரே ச தீ<sup>3</sup>பேந க<sup>3</sup>ச்ச<sup>2</sup>ந்ந ஸஸ்க<sup>2</sup>லதி க்வசித் |

ஸ்வரப்ரகாஸிதஸ்சைவம் வேதா<sup>3</sup>ர்தே<sup>2</sup> ந ப்ரமாத்<sup>3</sup>யதி || 91 ||



Translation:

॥ உபஸம்ஹார: ॥

:-

அப்யங்கரகுலோத்பந்நஸ்தர்யம்ப<sup>3</sup>கோ பா<sup>3</sup>லதே<sup>3</sup>ஹஜ: ।

ஸமீக்ஷய ஸம்ஹிதா: ஸம்யக் க்ரு<sup>2</sup>தவாந் ஸ்வரமஞ்ஜீம் ॥ 92 ॥

வேதா<sup>3</sup>ர்த<sup>2</sup>ஸுக<sup>2</sup>போ<sup>3</sup>தா<sup>4</sup>ய ஶாஸ்த்ரீயபட<sup>2</sup>னூய ச ।

தஸ்யா அத்யநநம் கார்யம் ஶார்த<sup>2</sup>மேவ ச வைதி<sup>3</sup>கை: ॥ 93 ॥

பூ<sup>4</sup>-ஸாஸ்த்ர-வஸு-பூ<sup>4</sup>ஸாகே (1861) ஶ்ராவணே க்ரு<sup>2</sup>ஷ்ணவைஷ்ணவே ।

மத்பூஜ்யகு<sup>3</sup>ருபாதா<sup>3</sup>ப்யாம் மஞ்ஜீயம் ஸமர்பிதா ॥ 94 ॥

மந்த்ரஸ்சேத் ஸ்வரதோ ஹீநோ வஜ்ரம் பூ<sup>4</sup>த்வா ஹிநஸ்தி ஸ: ।

ஸ ஏவ காமது<sup>4</sup>க்<sup>3</sup> பூ<sup>4</sup>யாத் படி<sup>2</sup>தஸ்சேத்<sup>3</sup>யதா<sup>2</sup>ஸ்வரம் ॥ 95 ॥

Translation:

॥ இதி ஸ்ரீ । பீ<sup>3</sup> । ஏ । இத்யுபபத<sup>3</sup>ஸமலங்க்ரு<sup>2</sup>த-கீ<sup>3</sup>ர்வாணபூ<sup>4</sup>ஷ்ண-அப்யங்கரோபாஹ்வ  
தர்யம்ப<sup>3</sup>கஸாஸ்த்ரிப்ரணீதஸ்வரமஞ்ஜீ ஸமாப்தா ॥

Encoded and proofread by Avinash Sathaye sohum at ms.uky.edu

Some portion is not translated yet, but the

the specific portion does not seem so important for the rules

of accents . It is more general and is about the grammar rules related

to accents, is usually useless for a specific document. –Avinash.

---

*svarama njarI text with trans explaining Vedic accents*

pdf was typeset on March 17, 2025

---

Please send corrections to [sanskrit@cheerful.com](mailto:sanskrit@cheerful.com)

